

Document: EB/122
Date: 28 February 2018
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

William Skinner

القائم بأعمال

مكتب سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2974

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثانية والعشرون بعد المائة

روما، 11-12 ديسمبر/كانون الأول 2017

المحتويات

الصفحة	الفقرة	
1	8-1	أولاً- المقدمة وافتتاح الدورة
26-1	120-8	ثانياً - قرارات المجلس التنفيذي
1	10-9	(أ) اعتماد جدول الأعمال
6-3	22-11	(ب) برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2018، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020، والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
6	23-22	(ج) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها التاسعة والتسعين
8-7	29-24	(د) زيادة الشفافية لمساءلة أعظم - خطة عمل
8		(هـ) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
13-8	49-30	(و) اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
15-13	56-50	(ز) مقترحات المنح الكبيرة
16-15	66-57	(ح) تصميم صندوق التمويل الاستثماري لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم
21-16	95-67	(ط) المسائل المالية
21	98-96	(ي) تقرير عن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق لبنغلاديش عام 2017
22-21	101-99	(ك) تقرير مكتب مجلس المحافظين عن استعراض الممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق
26-22	117-102	(ل) مسائل أخرى
26	119-118	ثالثاً - اختتام الدورة
26	120	رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم
26		خامساً - معلومات موفرة بموجب المواعمة مع الغرض
		الملحق
28		الملحق الأول الوفود في الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي
42		الملحق الثاني قائمة بالوثائق المعروضة قبل الدورة الثانية والعشرين للمجلس التنفيذي
46		الملحق الثالث جدول الأعمال

محاضر جلسات الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

أولاً- المقدمة وافتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)

- 1- افتتح رئيس الصندوق ورئيس المجلس التنفيذي، السيد جيلبير أنغبو الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي.
- 2- عرضت على المجلس الوثائق الواردة في قائمة في الملحق الثاني.
- 3- تعكس المحاضر هذه الترتيب الذي نوقشت فيه بنود جدول الأعمال أثناء الدورة. وحيثما كان ذلك ممكناً، جرى إدراج المخرجات الأساسية في أطر المخرجات في بداية بنود جدول الأعمال ذات الصلة.
- 4- رحب رئيس الصندوق بممثلي الدولتين العضويتين المعتمدين حديثاً في المجلس التنفيذي وهما:
 - للبرازيل، السيد Eduardo Rolim،
 - للهند، السيد Anurag Agarwal.
- 5- كذلك رحب الرئيس أيضاً بممثلي الدول الأعضاء المشاركين في المجلس لأول مرة، والمندوبين والمراقبين الآخرين الذين يحضرون الدورة، وغيرهم ممن يتابعون مجريات الاجتماع من قاعة الاستماع.
- 6- وقد طلب رئيس الصندوق من أعضاء المجلس الوقوف دقيقة صمت لإجلالاً لأرواح مراقبي السلام في الأمم المتحدة الذين قتلوا في الهجوم على كييفو الشمالية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وأشار إلى أنه سيتم تنكيس علم الأمم المتحدة احتراماً لذكراهم.
- 7- وأعلن رئيس المجلس افتتاح الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس.
- 8- وقد نشر البيان الافتتاحي لرئيس المجلس في الوثيقة المعنونة EB 2017/122/INF.8.

ثانياً- قرارات المجلس التنفيذي

ألف- اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 9- تبنى المجلس التنفيذي جدول الأعمال، كما هو مقترح في الوثيقة EB 2017/122/R.1/Rev.1، وأخذ علماً ببرنامج العمل الوارد في ضميمتها.
- 10- وسيتم تنقيح جدول الأعمال مرة أخرى في الوثيقة EB 2017/122/R.1/Rev.2، ليعكس التغييرات التالية:
 - شطب مشروعات الصين وباكستان والفلبين، التي مازالت بانتظار الموافقات الداخلية للحكومات المعنية قبل التفاوض بشأنها؛
 - شطب القرض والمنحة المقترحين لجمهورية أوغندا للمشروع الوطني لزيت النخيل، للسماح بمشاورات إضافية مع الدول الأعضاء المهتمة بشأن الإجراءات الحمائية الاجتماعية والبيئية؛
 - إضافة ثلاثة بنود جديدة تحت مسائل أخرى، وهي:
 - (1) تحديث عن التعاون بين الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها عام 2017، والذي

أدرج أساسا في جدول الأعمال كمنكرة إعلامية؛

(2) تحديث شفهي عن مؤتمر التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي الذي عقد في برازيليا؛

(3) تحديث شفهي عن تنفيذ قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة، بشأن السن الإلزامي لإنهاء الخدمة، كما اقترحه ممثل مملكة هولندا.

باء- برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2018، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020، والتقاريران المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (البند 3 من جدول الأعمال)

المخرجات

- 1- وافق المجلس التنفيذي على إحالة برنامج عمل الصندوق لعام 2018 بمستوى 629 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (875 مليون دولار أمريكي)، والذي يتألف من برنامج إقراض قيمته 588 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (818 مليون دولار أمريكي) وبرنامج إجمالي للمنح بقيمة 57 مليون دولار أمريكي على مجلس المحافظين في دورته الحادية والأربعين. وتمت الموافقة على برنامج العمل عند هذا المستوى لأغراض تخطيطية، على أن يعدل خلال عام 2018 حسب الإقتضاء وفقاً للموارد المتاحة.
- 2- كذلك وافق المجلس التنفيذي أيضاً على أن يحيل إلى مجلس المحافظين في دورته الحادية والأربعين الميزانية الإدارية للصندوق التي تتألف من:
 - الميزانية العادية للصندوق لعام 2018 التي تبلغ 155.54 مليون دولار أمريكي؛
 - الميزانية الرأسمالية غير المتكررة للصندوق لعام 2018 التي تبلغ 11.6 مليون دولار أمريكي؛
 - ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2018 التي تبلغ 5.91 مليون دولار أمريكي.
- 3- كذلك أوصى المجلس التنفيذي أيضاً بإحالة ما يلي إلى مجلس المحافظين في دورته الحادية والأربعين عام 2018:
 - التقرير المرحلي عن مشاركة الصندوق في مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون؛
 - التقرير المرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، استناداً إلى التقرير الوارد في الجزء الرابع من الوثيقة الحالية وضميمتها التي تتضمن الدرجات القطرية لعام 2017 ومخصصات الفترة 2017-2018.

- 11- نظر المجلس التنفيذي للصندوق في برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج لعام 2018 وميزانيته العادية والرأسمالية، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020، والتقارير المرحلي عن مشاركة الصندوق في مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (EB 2017/122/R.2 + Add.1)، وتقرير لجنة مراجعة الحسابات الخاصة بهذا الشأن (EB 2017/122/R.3).
- 12- وأحاط المجلس علماً بالمواعيز التي وفرها مندوب إندونيسيا نيابة عن رئيس لجنة التقييم ورئيس لجنة مراجعة الحسابات (إيطاليا).
- 13- واعتبرت الميزانية معقولة نظراً لأن الصندوق مؤسسة تتمتع بمهمة فريدة من نوعها مقارنة بالمؤسسات المالية الدولية الأخرى. وأحاط المجلس علماً بتأكيدات إدارة الصندوق بأن التكاليف ذات الصلة بعملية

التميز التشغيلي لإحراز النتائج هي بطبيعتها تكاليف غير متكررة ولن تدرج في الخط الأساسي لاحتساب الميزانيات المستقبلية. وبالتالي، فإن الميزانية ستعود إلى المستويات الاعتيادية مع الزيادات التي تتجم فقط عن قرارات سابقة والتزامات اتخذها المجلس التنفيذي. واعتقد أحد الأعضاء بأن الرجوع إلى المستوى العادي قد يكون محفوفاً بالتحديات، وشجع إدارة الصندوق على مناقشة هذه المسألة في بداية عام 2018 مع لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي.

14- وصادقت القائمة ألف بحذر على النفقات المشتركة، والميزانية الرأسمالية، مع فهمها بأنها لن تؤدي إلى خط أساس أعلى لاحتساب الميزانيات المستقبلية. وشاطرها وجهة النظر هذه أعضاء من القائمتين الأخرتين.

15- وفي بيان مشترك، رحبت القائمة ألف بالعملية التشاركية التي اتبعت لاستكمال وثيقة الميزانية، والتي أدت إلى توضيح الخصائص الأساسية لمبادرة التمايز التشغيلي لإحراز النتائج. ومع دعمها للميزانية المقترحة لعام 2018، شجعت القائمة ألف الإدارة على ما يلي:

- تحسين الكفاءة وإيصال النتائج المقاسة، إذ يجب أن توضع الأهداف ويتم تحقيقها بالنسبة لأي تقليصات كبيرة في عملية الموافقة وتأخيرات الصرف، كما أشير إليه في إطار قياس النتائج للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. ويجب تحديد المخاطر بصورة استباقية وإعادة تقديرها بصورة منتظمة، ومحاولة استيعابها على وجه العموم، وحيثما كان ممكناً، التخفيف من آثارها؛
- تحقيق بعض التقديرات الكمية في إسقاطات الوفورات والكفاءات، وبخاصة من خلال عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج التي تم طلب بعض الأموال الإضافية لها؛
- توفير تقدير أكثر تفصيلاً للأثر الإنمائي الناجم عن إتاحة قدر أكبر من الموارد للمكاتب القطرية للصندوق. وبهذا الصدد، لا بد من أن تشكل الكفاءة مؤشراً مستهدفاً أساسياً، ولا بد من تحديد مؤشرات الأداء الرئيسية عن كيفية سير البرامج التي ترصد لها الميزانيات؛
- تحديد خط أساس للميزانيات المستقبلية في إطار إدارة النتائج؛
- رصد تكاليف وفوائد عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج وتحديدتها بالكميات على أساس جارٍ؛
- ضمان أن تدعم أي زيادات في الموظفين، وبشكل واضح رؤية التميز التشغيلي لإحراز النتائج من خلال تعيين موظفين إداريين وتقنيين جيدي الكفاءات. وبهذا الصدد، لا بد من رصد استخدام المستشارين بصورة وثيقة؛
- توفير الدلائل على تحسن جودة الإدارة في كل من المكاتب القطرية والمشروعات في تقارير المراجعة الداخلية الأكثر تركيزاً.

16- وقررت القائمة ألف بأنها سترصد عن كثب تنفيذ وتعميم المواضيع الشاملة للتمايز بين الجنسين والبيئة وتغيير المناخ في جميع الأنشطة. ودعا المجلس إدارة الصندوق إلى زيادة التركيز على تعميم التمايز بين الجنسين وضمان وجود العدد الكافي من الموظفين في الوحدة ذات الصلة.

17- وأكد ممثلون آخرون على الحاجة إلى ما يلي:

- توفير وثيقة واحدة مفردة تفصل الأدوات المالية للصندوق مع إطار مالي شامل شفاف وواضح

ضمن نهج طويل الأمد ومستدام؛

- الاستمرار في إعطاء الأولوية لعملية اللامركزية لتحسين القدرات التقنية لموظفي المكاتب القطرية، والتفويض بمسؤوليات أكبر لهم مع أخذ الخطوات اللازمة لضمان وجود القدرات في المقر؛
- تعزيز كفاءة وفعالية البرامج وإيصالها؛
- رصد المخرجات؛
- تعبئة الأموال التكميلية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة والالتزامات المبرمة بموجب خطة 2030.

18- واستجابة لأسئلة أثارها الممثلون، وفرت إدارة الصندوق الإيضاحات التالية:

- **تكاليف الموظفين وغير الموظفين.** حيث أن تعيين موظفين في فئة الخدمات العامة كان قليلا للغاية، فإن الصندوق لم يستفد من سلم الرواتب الأدنى. وقد كان هنالك تقليص ضئيل في صرف الأجر الذي يقبضه الموظفون. وأبقيت زيادة الأسعار في حدها الأدنى على الرغم من الاستثمارات في النظم والأتمتة لبناء وتعزيز المكاتب القطرية.
- **الإبلاغ عن مؤشرات الأداء الأساسية.** أكدت إدارة الصندوق مجددا على التزامها بالمبادئ الجوهرية لتحقيق القيمة مقابل المال المنفق والكفاءة والفعالية. وأكدت للمجلس على أنها سوف تزوده بتقارير منتظمة عن مؤشرات الأداء الأساسية كجزء من إطار إدارة النتائج لفترة التجديد الحادي عشر للموارد.
- **اللامركزية وإيصال برنامج القروض والمنح.** بالاعتراف بأهمية استقرار إيصال برنامج القروض والمنح، أوضحت إدارة الصندوق أن عملية اللامركزية قد أسهمت في تعزيز الإيصال وتحقيق معدلات صرف أعلى، وقالت بأن معدلات الصرف في الصندوق قد حققت ارتفاعا قياسيا عام 2017.
- **مخصصات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.** وفرت إدارة الصندوق معلومات عن مخصصات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء والتي تتطلب استكمال عمليتين، وهما: الاستعدادات الداخلية واستكمال مشاورات تجديد الموارد.
- **الأثر والوفورات.** كذلك أوضحت إدارة الصندوق أيضا بأن أثر عمليات الصندوق يوازي في أهميته أثر الوفورات، ويجب النظر إليه كمكاسب.
- **الهيكلية التنظيمية.** وحول سؤال فيما لو كان سيتم إعادة هيكلة المنظمة لإيصال جميع المهام المنوطة بها، قالت إدارة الصندوق بأنه، وفي حين أن المخططات لا تستدعي القيام بعمليات إعادة هيكلة، إلا أنه سيتم إجراء بعض التعديلات ضمن الهيكلية القائمة حاليا لتعزيز الإيصال والكفاءة وتقوية صورة الصندوق.
- **مسائل التمايز بين الجنسين.** أعادت الإدارة تأكيدها على التزامها بتعميم التمايز بين الجنسين ضمن جدول أعمال متكامل، معترفة بأن التغذية والتمايز بين الجنسين وتغيير المناخ والشباب إنما هي جميعها قضايا متداخلة. وقد تم الإعلان عن وظيفتين شاغرتين في مكتب التمايز بين الجنسين،

- وسيتّم إيلاء اهتمام أكبر لعدد النساء في المناصب من الفئة الفنية ف-5 والمناصب الأعلى منها.
- 19- بدوره، شكر مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق ممثلي الدول الأعضاء على دعمهم لبرنامج العمل الإجمالي والميزانية التي قدمها المكتب لعام 2018. وأوضح الفرق بين نظام التقييم الذاتي ونظام التقييم المستقل الذي يعد تكميلياً. وتوقع من إدارة الصندوق اتخاذ الإجراءات لزيادة قدرة المكاتب اللامركزية لتحسين قدرة أنشطة الرصد والتقييم. ومن شأن ذلك أن يحسن من مؤشرات الأداء الأساسية.
- 20- كذلك فقد أحاط المجلس علماً بطلب إجراء تقييم مؤسسي لصورة الصندوق في برنامج عمله وميزانيته لعام 2019.
- 21- وتحت هذا البند من جدول الأعمال، جرت مناقشة قصيرة أيضاً لكيفية تحسين إبلاغ الهيئات الفرعية للمجلس. وقد ناقشت لجنة مراجعة الحسابات والتقييم سبل تعزيز دورهما الاستراتيجي من خلال الإبلاغ الفعال المقدم للمجلس. ويجري حالياً وضع المؤشرات المعيارية للمقارنة مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وتعد لجنة مراجعة الحسابات ورقة موقف لتشاطرها أثناء معتكف المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان.

جيم - تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها التاسعة والتسعين (البند 4 من جدول الأعمال)

- 22- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتحديث الشفهي الذي أدلى به رئيس لجنة التقييم عن دورتها التاسعة والتسعين. وقد قدم هذا التقرير السيد Des Alwi (أندونيسيا) نيابة عن السيد Rishikesh Singh (الهند) الذي لم يتمكن من حضور الدورة. ويستند هذا التقرير إلى المحاضر الواردة في الوثيقة EB 2017/122/R.4، وقد سلط الضوء على استعراض أقران التقييم المخطط له والذي سيجري في عام 2018، وعلى المرحلة الثانية من اتفاقية الاتساق بين مهمتي التقييم الذاتي والتقييم المستقل في الصندوق التي ستستكمل بعد ذلك.
- 23- علاوة على ذلك، وفي دورة لجنة التقييم، اعترف عدد من أعضاء اللجنة بأهمية الإيفاء بمهمة اللجنة فيما يخص علاقتها بالمجلس التنفيذي. وعلى وجه الخصوص، يتمثل الهدف في تعزيز مساهمة جميع أنشطة التقييم في عملية اتخاذ القرارات التي يقوم بها المجلس. وسوف يعرض مقترح للمناقشة على معتكف المجلس التنفيذي القادم.

دال - زيادة الشفافية لمساءلة أعظم - خطة عمل (البند 9 من جدول الأعمال)

النتائج:

- 1- رحب المجلس التنفيذي بالخطوات المتصورة في خطة عمل زيادة الشفافية لمساءلة أعظم، وصادق على الإجراءات المقترحة في الفقرة 19 من الوثيقة الخاصة بنشر الوثائق، وهي:
 - عرض التقرير السنوي عن أنشطة مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق على المجلس التنفيذي في دورته التي تعقد في أبريل/نيسان للعلم، وعلى أساس سري. ويلخص هذا التقرير نتائج التحقيقات ومراجعة الحسابات عن السنة التقييمية الماضية.
 - الوصول إلى تقارير المراجعة الداخلية، بالتنسيق مع لجنة مراجعة الحسابات بناء على طلب من المجلس التنفيذي.
- 2- وستعكس هذه القرارات في النسخة المعدلة من ميثاق مكتب المراجعة والإشراف، على أن تعرض على المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والعشرين بعد المائة، التي ستعقد في أبريل/نيسان 2018، للتأكيد.
- 3- وفي ما يتعلق بنشر الوثائق لجمهور العامة، أحاط المجلس التنفيذي علماً بأن سياسة الصندوق بنشر الوثائق (EB 2010/100/R.3/Rev.1) تستند إلى الافتراض المسبق بالنشر الكامل للوثائق وأنها سوف تعدل إذا استدعى الأمر لعكس أية إجراءات إضافية، مما قد يكون مطلوباً للإيفاء بالشفافية.

- 24- نظر المجلس التنفيذي في خطة عمل الشفافية (EB 2017/122/R.29)، وأحاط علماً بالتقرير الشفهي الذي أدلى به رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن مناقشات اللجنة لهذا البند في اجتماعها السادس والأربعين بعد المائة.
- 25- وفي بيان مشترك للقوائم، رحب المجلس بخطة العمل وبالورقة الخاصة بالمعلومات التي ستتاح لجمهور العامة، علاوة على التحديثات السنوية المخطط لها ومنصة المخاطر المقترحة.
- 26- وأكد الأعضاء على أهمية ضمان أن تكون البيانات المتوفرة عالية الجودة ومحدثة، ويسهل الوصول إليها كما يسهل استخدامها. وأعلمت إدارة الصندوق الأعضاء بأن النسخة التجريبية لموقع الصندوق الجديد والمحدث غدت متاحة، وأن التعليقات عليها ستحظى بالتقدير. ويتوقع لموقع الصندوق أن يكون باللغة الإنجليزية فقط بسبب معوقات الميزانية، إلا أنه واستجابة لتساؤلات عضو من الأعضاء، قالت إدارة الصندوق بأنها ستحرى الخيارات لإتاحة الموقع باللغات الرسمية للصندوق.
- 27- وهنأ المجلس الصندوق على إبلاغه الفصلي عن المبادرة الدولية لشفافية المعونة، ورحب المجلس بالنشر المتوقع لتقارير إنجاز المشروعات وإيجاد بوابة جغرافية لتوفير الوصول إلى المواقع الجغرافية لعمليات الصندوق من خلال خرائط يسهل الوصول إليها على موقع الصندوق، ومنصة المخاطر المخطط لها ووصول أعضاء المجلس إلى تقارير المراجعة بناء على الطلب. وشجع المجلس الصندوق على صياغة استراتيجية للحصول على التغذية الراجعة من المستفيدين.

28- ويشأن تقارير إنجاز المشروعات، أشارت إدارة الصندوق إلى أنه وفي الوقت الحاضر فإن الصندوق هو المؤسسة المالية الدولية الوحيدة التي لا تنشر مثل هذه التقارير بصورة منتظمة، وأنها ستقوم الآن بتطبيق الممارسة التي تتبعها المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وستتاح للدول الأعضاء فترة ستة أشهر للإعلام عن وجود أية اعتراضات من قبلهم لنشر مثل هذه الوثائق.

29- وأثار ممثلو الدول الأعضاء مسألة الحاجة لآلية مستقلة للشكاوى، وأشارت إدارة الصندوق إلى أن الصندوق لديه الآن آليتان موجودتان - وهما إجراءات التقدير المناخي والبيئي والاجتماعي وآلية محاربة الفساد- ووافقت على إمكانية الدمج بين هاتين الآليتين في آلية واحدة شاملة.

هاء- الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 5 من جدول الأعمال)

النتيجة

استناداً إلى الوضع المتوقع للتدفقات النقدية المستدامة في الصندوق على الأجل الطويل والمقدرة بتاريخ 12 أكتوبر/تشرين الأول 2017 وإلى الاقتراض المبرمج، فإن المجلس التنفيذي، إذ يأخذ بعين الاعتبار البند 2 (ب) من المادة 7 من اتفاقية إنشاء الصندوق، يحيط علماً بالوضع الحالي والمستقبلي المقدر للسعر النقدية التي تولده التدفقات النقدية الخارجة المتوقعة (الناجمة عن الالتزامات المالية) مقارنة بالتدفقات النقدية الداخلة الحالية والمستقبلية المتوقعة. وعلى هذا الأساس يفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بسلطة عقد اتفاقيات القروض والمنح التي سيوافق عليها المجلس في عام 2018 بمبلغ يصل إلى 1.215 مليار دولار أمريكي.

واو- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 6 من جدول الأعمال)

النتيجة

وافق المجلس التنفيذي على 17 مقترح للمشروعات، بما في ذلك التأكيد على الموافقة على مشروع الأعمال الزراعية في الولايات الشرقية في ميانمار، والذي كان المجلس قد صادق عليه مصادقة مشروطة في سبتمبر/أيلول 2017.

(أ) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) بوركينا فاسو: قرض مقترح ومنحة من أجل مشروع دعم تعزيز سلاسل القيم الزراعية

30- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.6، مع اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى بوركينا فاسو قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته تسعة عشر مليون دولار أمريكي (19 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى بوركينا فاسو منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها تسعة عشر مليون دولار أمريكي (19 000 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) غانا: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج المشاريع الريفية - التمويل الإضافي

31- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.7 وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غانا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية وعشرين مليوناً وثلاثمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (28 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(3) نيجيريا: قرض مقترح من أجل مشروع المشروعات الأسرية لتحسين سبل العيش في منطقة دلتا نهر النيجر

32- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.8 مع ضميمته واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيجيريا الاتحادية قرضاً بشروط مختلطة، تعادل قيمته اثنين وأربعين مليوناً وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (42 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(د) أمريكا اللاتينية والكاربيبي

المكسيك: مشروع الاقتصاد الاجتماعي: الأراضي والشمول

33- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.22، مع اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الولايات المتحدة المكسيكية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته خمسة وثلاثين مليوناً وثلاثمائة وتسعة وستين ألف دولار أمريكي (35 369 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(ج) آسيا والمحيط الهادي

(4) ميانمار: تحديث: قرض إضافي إلى جمهورية اتحاد ميانمار من أجل مشروع الأعمال الزراعية في الولايات الشرقية

34- أحاط المجلس علماً بالتحديث المرضي الذي وفرته إدارة الصندوق عن الوضع في ميانمار، ففي دورته الحادية والعشرين بعد المائة، كان المجلس قد منح موافقته المشروطة على هذا القرض شرط الحصول على مثل هذا التحديث. وبالتالي فوض المجلس رئيس الصندوق بتوقيع اتفاقية التمويل بما يتماشى مع القرارين الواردين في الوثيقة EB 2017/121/R.17/Rev.1:

قرر: أن يقدم الصندوق قرضاً إضافياً بشروط تيسيرية للغاية إلى جمهورية اتحاد ميانمار بما يعادل عشرون مليوناً وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (20 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر: أن يوافق المجلس التنفيذي على تمديد الحد الأقصى للتوقيع على اتفاقية التمويل للمشروع بإجمالي المبلغ لمدة 12 شهرا - حتى 22 أبريل/نيسان 2018.

(1) بنغلاديش: تعزيز صمود الفئات المعرضة للخطر من خلال توفير البنية الأساسية وتحسين المهارات والمعلومات

35- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.15 ضميتها واتفاقية التفويض المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة وستين مليوناً ومائتين وخمسين ألف دولار أمريكي (63 250 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية منحة تعادل قيمتها مليون ومائتين وخمسين ألف دولار أمريكي (1 250 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) الهند: مشروع تعزيز نظم الزراعة في المرتفعات التي تتسم بالصمود في وجه تغير المناخ في الشمال الشرقي

36- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.17 وضميتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضاً بشروط مختلطة تعادل قيمته خمسة وسبعين مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (75 500 000)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند منحة تعادل قيمتها مليون دولار أمريكي (1 000 000) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(3) نيبال: برنامج تنمية القطاع الزراعي

37- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.19، وضميتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية من أجل برنامج تنمية القطاع الزراعي تعادل قيمته سبعة وعشرين مليوناً ومائتا ألف وحدة سحب خاصة (27 200 000 وحدة سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية منحة من أجل برنامج تنمية القطاع الزراعي تعادل قيمتها مليون وثلاثمائة ألف وحدة سحب خاصة (1 300 000 وحدة سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) إثيوبيا: مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثالثة - تمويل إضافي

38- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.9، وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته عشرين مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (20 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) كينيا: برنامج تنمية أعمال تربية الأحياء المائية

39- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.10، واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية كينيا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعين مليون دولار أمريكي (40 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(3) مدغشقر: برنامج تنمية سلاسل القيمة الزراعية الشاملة

40- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.11، مع اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مدغشقر قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية عشر مليوناً وتسعمائة ألف وحدة سحب خاصة (18 900 000 وحدة سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مدغشقر منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ثمانية عشر مليوناً وتسعمائة ألف وحدة سحب خاصة (18 900 000 وحدة سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(4) ملاوي: برنامج الوصول المالي لصالح الأسواق وأصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات

في المناطق الريفية

41- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.12/Rev.1، واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية ملاوي قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته واحد وعشرين مليون دولار أمريكي (21 مليون دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية ملاوي منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها واحد وعشرين مليون دولار أمريكي (21 مليون دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(هـ) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(1) مصر: مشروع الترويج للصمود في البيئات الصحراوية

42- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.23، وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مصر العربية قرضاً بشروط تعادل قيمته ثلاثة وخمسين مليوناً ومائتا ألف يورو (53 200 000 يورو)، وهو ما يعادل 61.87 مليون دولار أمريكي، وأن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مصر العربية منحة تعادل قيمتها ثمانمائة وستين ألف يورو (860 000 يورو)، وهو ما يعادل 1 مليون دولار أمريكي، وأن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) السودان: مشروع التنمية المتكاملة للزراعة والتسويق

43- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.24، وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية السودان منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تُعادل قيمتها اثنين وعشرين مليوناً وأربعمائة ألف يورو (22 400 000 يورو) (أي ما يعادل 26.01 مليون دولار أمريكي) على أن تخضع لأية شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة.

44- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بأن الولايات المتحدة الأمريكية في ظل سياستها وولايتها التشريعية، تعارض المشروع المقترح في السودان.

(3) طاجيكستان: مشروع دعم الزراعة القائمة المجتمعية

45- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.25، واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية طاجيكستان قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة عشر مليوناً وثلاثمائة وثلاثين ألف دولار أمريكي (15 330 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية طاجيكستان منحة بموجب إطار استمرارية القدرة على تحمل الدين تعادل قيمتها خمسة عشر مليوناً وثلاثمائة وثلاثين ألف دولار أمريكي (15 330 000 دولار أمريكي) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(4) تركيا: برنامج التنمية الريفية في المرتفعات

46- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.26، واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تركيا قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته خمسة وثلاثين مليوناً ومائة وخمسين ألف يورو (35 150 000 يورو)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تركيا منحة تعادل قيمتها تسعمائة ألف يورو (900 000 يورو)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(5) أوزبكستان: مشروع تنويع وتحديث الزراعة

47- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.27، وضميمتها واتفاقية التمويل المقترح بشأنها وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوزبكستان قرضاً بشروط مختلطة تعادل قيمته ستة وأربعين مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي (46 200 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوزبكستان منحة تعادل قيمتها ثلاثمائة ألف دولار أمريكي (300 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

48- وأشار أحد الأعضاء إلى خطر العمالة القصيرة في قطاع الزراعة في أوزبكستان وطلب من الإدارة أن تؤكد صراحة على وجوب عدم استخدام أموال المشروع لدعم الأنشطة في قطاع الحرير أو في أي قطاع آخر يتعلق بالعمالة القصيرة. وأشارت إدارة الصندوق إلى أن حكومة أوزبكستان قد أكدت بأن قطاع الحرير سوف يستثنى، وأكدت مجدداً على التزامها بمعايير العمل التي تنص عليها منظمة العمل الدولية.

49- وفي ما يتعلق بالإجراءات الحمائية المناخية والبيئية، فقد أكدت إدارة الصندوق مجدداً على أن الصندوق قد بدأ بالفعل بعين الاعتبار جميع الاعتبارات الضرورية من مستوى الاستراتيجية القطرية وصاعداً، وأنه وبناء على ذلك فإن معظم المشروعات الحالية تتضمن مكوناً يتعلق بالبيئة والمناخ.

زاي - مقترحات المنح الكبيرة (البند 7 من جدول الأعمال)

النتائج:

- 1- وافق المجلس التنفيذي على منحيتين كبيرتين - إحداهما لشركة SunDanzer International والأخرى للمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي.
- 2- وقد عرضت المنحة المقدمة للمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي أساساً للمصادقة عليها من خلال إجراء انقضاء المدة، ولكنها أدرجت فيما في ما بعد على جدول الأعمال للمناقشة بناء على طلب من الولايات المتحدة الأمريكية.

(أ) منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى شركة International SunDanzer من أجل التكنولوجيات الخضراء لتيسير تنمية سلاسل القيمة للمحاصيل والمنتجات الحيوانية القابلة للتلف

50- وافق المجلس التنفيذي على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة إلى SunDanzer International. وبناء عليه، يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي إلى برنامج التكنولوجيات الخضراء لتيسير تنمية سلاسل القيمة للمحاصيل والمنتجات الحيوانية القابلة للتلف، منحة لا تتجاوز مبلغ مليونين ومائتي ألف دولار أمريكي (2 200 000 دولاراً أمريكياً) إلى شركة SunDanzer من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

51- وقد عبر أعضاء المجلس عن دعمهم للجهود الرامية إلى تجنب خسائر ما بعد الحصاد، واعتبروا بناء مرافق تخزين مبردة أمراً هاماً.

52- وأكد أحد الأعضاء على وجوب السعي لمشاركة النساء في سلسلة القيمة بأسرها.

53- كما أشار المجلس إلى التالي:

- من الضروري التعاون مع المشروعات الأخرى التي يمولها الصندوق في البلدان المستفيدة، ومع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.
- يتوجب على المشروع أن يركز أكثر على الحد من تكلفة التكنولوجيا وتحديد واختبار نماذج أعمال مجدية، وتيسير الوصول إلى التمويل بغرض الحصول على حصة أكبر من رأسمال القطاع الخاص مما هو مقترح.
- حيث أن استخدام المزيد من أجهزة التبريد سيكون ضاراً بالبيئة، فإن استخدام مرافق التبريد الطبيعية يمكن أن يكون بمثابة الشرط المسبق للحصول على المنحة.
- هنالك بعض المجالات الرئيسية للبحوث في هذه المنحة مما تم تغطيته بالفعل في تقارير سابقة مثل تقرير عام 2015 الذي أعدته منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بدعم من وكالة التعاون الألمانية بشأن الفرص المتاحة لسلاسل الأغذية الزراعية لتغذو ذكية من ناحية

استخدام الطاقة.

54- واستجابة لتساؤلات عن التكنولوجيا، أوضحت إدارة الصندوق بأن شركة SunDanzer International قد اختيرت بأسلوب تنافسي وأن لديها ميزات نسبية في تطوير هذه التكنولوجيا وأن الشركة تستثمر في التكنولوجيا لتثبت أنها قد كلفتها احتياجات وفقاً لاحتياجات زبائن الصندوق، ويمكن لها أن تكون مستدامة وأن تشكل فرصة أعمال مجدية بعد فترة الاختبار.

(ب) **منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي: استخدام التنوع الوراثي والنهج التدرجي لتوليد النباتات لأغراض تعزيز صمود المزارعين**

55- وافق المجلس التنفيذي على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة إلى المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي. وبناء عليه، يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج استخدام التنوع الوراثي والنهج التدرجي لتوليد النباتات لأغراض تعزيز صمود المزارعين في وجه تغير المناخ والإنتاجية المستدامة للمحاصيل والتغذية في ظل ظروف الزراعة البعلية، منحة بمبلغ ثلاثة ملايين وخمسمائة ألف دولار أمريكي (3 500 000 دولار أمريكي) إلى المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدّمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

56- كذلك أحاط المجلس علماً بالبيان الذي تقدم به ممثل الولايات المتحدة الأمريكية أن هذه المنحة تتضمن في قائمة المستفيدين، في دول عديدة أخرى، مزارعين من جمهورية إيران الإسلامية. وبالتالي، وعلى ضوء ولايتها السياسية والتشريعية بشأن الإرهاب الدولي وحقوق الإنسان والاتجار في البشر، فإن الولايات المتحدة الأمريكية تعارض هذه المنحة المقترحة.

حاء - تصميم صندوق التمويل الاستثماري لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم (البند 11 من جدول الأعمال)

النتيجة

صادق المجلس التنفيذي على استراتيجية إنشاء صندوق التمويل والاستثمار في أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الزراعية الغذائية الصغيرة ومتوسطة الحجم كنشاط ثانوي تابع للنهوض بتحقيق هدف الصندوق بما يتماشى مع المادة 7، البند 3، من اتفاقية إنشاء الصندوق.

57- وفي بيان مشترك، رحب أعضاء القائمة ألف بالوثيقة وطلبوا معلومات إضافية عن طرائق التشغيل، وبخاصة عن الوضع القانوني لهذا الصندوق وحوكمته وخطة عمله والمستثمرين فيه في المرحلة الأولى.

58- وأكدت القائمة ألف على أنه من الضروري التأكيد على انخراط أكبر للمجتمع المدني والقطاع الخاص لتحقيق الأهداف المنصوص عليها في أهداف التنمية المستدامة في القطاعين الزراعي والريفي. وبهذا الصدد، رحبت القائمة ألف بتحري الصندوق لحلول تمويلية ابتكارية للتعاون مع القطاع الخاص للإيفاء بمهمته. وقد اعتبر إنشاء صندوق التمويل والاستثمار على أنه يتماشى مع هدف الصندوق في تعبئة التمويل التيسيري الإضافي لإغراض التنمية الزراعية في الدول الأعضاء النامية.

- 59- وبما يتماشى مع أولويات الصندوق، رحبت القائمة ألف أيضا بنية إيلاء الأولوية للبلدان الأفريقية جنوب الصحراء خلال المرحلة الأولى، وشجعت إدارة الصندوق على الاستمرار في التركيز على أفريقيا جنوب الصحراء خلال عمر هذا الصندوق بأسره للحصول على أكبر قدر ممكن من الأثر. ورحبت القائمة ألف على وجه الخصوص بالأولوية المعطاة للترويج لعمالة الشباب ضمن هذا الإطار، وضمان التركيز على الشباب والشابات.
- 60- حث أعضاء القائمة ألف الصندوق أيضا على عدم استخدام الموارد الأساسية لصندوق التمويل والاستثمار في أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم، باستثناء ما هو ضروري لتمويل تكاليف الاستهلاك الأولوية، كما هو وارد في الملحق الثامن من ميزانية الصندوق لعام 2018.
- 61- واقترحت القائمة ألف أن يكون صندوق التمويل والاستثمار في أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم أكثر طموحا من خلال الترويج للنشاط لوضع النساء في تنمية الأعمال الزراعية، والفرص الأفضل المتوقع منحها لصاحبات المبادرات من النساء في المشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم لا للعاملات من النساء فقط. وطلبوا أن يتم التطرق لهذه القضية في الرصد وتقييم الأثر والمراحل التالية.
- 62- وطلب أحد الأعضاء أن تكون عملية اختيار مدير وفريق إدارة هذا الصندوق عملية شفافة إلى أقصى حد ممكن، كذلك فقط طلب أيضا أن يتم القيام بتحليل التكاليف والفوائد في اختيار المستفيدين من قروضه لتقليل نفقات التمويل التشغيلية إلى أقصى حد ممكن.
- 63- واستجابة للتساؤلات، أوضحت إدارة الصندوق بأن صندوق التمويل والاستثمار في أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم إنما هو مكمل لأدوات القروض السيادية الموجودة حاليا، وهو يبني على حافظة الصندوق. ولهذا الغرض، فمن الهام بالنسبة للشركاء الممولين المحتملين أن يثبت الصندوق، باعتباره الراعي لصندوق التمويل والاستثمار، التزامه به من خلال دعم الجهود الرامية لإنشائه. وسيعطي هذا، الأمر الصندوق أيضا دورا في تقرير هيكلية الحوكمة واختيار مدير صندوق التمويل والاستثمار هذا، وما إلى ذلك من القرارات الأساسية الأخرى.
- 64- وأوضحت إدارة الصندوق بأن هيكلية الحوكمة ما زالت قيد النظر، ولكن صندوق التمويل والاستثمار سينشأ ككيان مستقل عوضا عن كونه حساب أمانة داخل الصندوق.
- 65- واستجابة لتساؤل حول المستثمرين المحتملين، أشارت إدارة الصندوق إلى أنه سيتم النظر في المستثمرين الذين سيكون بإمكانهم توفير الأموال التيسيرية، ويفضل أن تكون على شكل منح. ويمكن أن يكون هؤلاء المستثمرين من الدول الأعضاء أو الصناديق، أو الاتحاد الأوروبي. وما زالت إدارة الصندوق في انتظار انتهاء مشاورات تجديد الموارد للشروع بتعبئة الموارد لصندوق التمويل والاستثمار هذا، وسيتم الطلب من الدول الأعضاء مساعدة الصندوق على تنظيم أحداث حول صندوق التمويل والاستثمار والانخراط مع القطاع الخاص والصناديق وأصحاب المؤسسات الخيرية.
- 66- وستقوم إدارة الصندوق بالإبلاغ عن صندوق التمويل والاستثمار سعيا للحصول على توجيه المجلس التنفيذي مع تحرك الصندوق قدما بهذه المبادرة.

طاء- المسائل المالية (البند 10 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والأربعين بعد المائة

النتيجة

أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتقرير الشفهي الذي قدمه رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والأربعين بعد المائة، واستعرض تقرير رئيس اللجنة كما هو وارد في الوثيقة EB 2017/122/R.30.

- 67- وقد أعلم رئيس لجنة مراجعة الحسابات الصندوق بأن اللجنة سوف تعد ورقة موقف عن تعزيز دور لجنة مراجعة الحسابات لعرضها على المجلس التنفيذي في معتكفه في أبريل/نيسان 2018.
- 68- ورحب أعضاء اللجنة بمبادرة إدارة الصندوق بإيجاد مجموعة عمل داخلية لاستعراض المخاطر المؤسسية للصندوق وعرض وثيقة بهذا الشأن على لجنة مراجعة الحسابات، وبالتالي على المجلس التنفيذي. ولا بد لهذا الاستعراض من أن يكون مستمرا مع إشراك كامل للجنة مراجعة الحسابات. وأكد رئيس اللجنة على الحاجة لأداة لتتبع المخاطر مثل منصة للمخاطر.
- 69- وطلب الأعضاء مناقشة جميع مظاهر الاقتراض من الأسواق عندما تعرض دراسة جدوى بشأن الاقتراض من الأسواق على المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2018. ونصحوا إدارة الصندوق بأن تغطي هذه الدراسة أكثر المظاهر أهمية، في حين سيتم التطرق لجميع المظاهر غير المالية من خلال حوار مستمر مع لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي.
- 70- واستجابة للتعليقات الواردة حول الإطار الزمني المتصور لدراسة جدوى للاقتراض من الأسواق، أوضحت إدارة الصندوق بأنه ولضمان الجودة المرغوب بها، سيعرض التقرير في سبتمبر/أيلول 2018. إضافة إلى ذلك، فإن عام 2018 ما زال ضمن فترة التجديد العاشر للموارد وأن المناقشات ستضمن اعتبارات تتعلق بالتجديد الثاني عشر للموارد.
- 71- وأوضح رئيس الصندوق بأن عملية تقدير المخاطر سوف تكون منفصلة عن دراسة الجدوى الخاصة بالاقتراض من الأسواق لكنها ستغطي أيضا المخاطر ذات الصلة بالاقتراض من الأسواق علاوة على المخاطر غير المالية. وفي أبريل/نيسان 2018، سوف تعرض إدارة الصندوق إطارا زمنيا لجميع العمليات والوثائق المالية التي ستعرض على المجلس، وستتظم ندوات غير رسمية لمناقشة مسودات نسخ دراسة الجدوى هذه الخاصة بالاقتراض من الأسواق وتقدير المخاطر.

(هـ) إطار الانتقال

- (1) نهج الصندوق لإطار الانتقال
- (2) إدخال تعديلات على سياسات ومعايير التمويل في الصندوق

النتائج:

- 1- صادق المجلس التنفيذي على نهج الصندوق لإطار الانتقال وعلى إنشاء مجموعة عمل منفصلة لمتابعة إطار الانتقال مشيراً إلى الحاجة إلى:
- ضمان المشاورات الواسعة مع البلدان منخفضة الدخل بالمضي قدماً؛
 - استعراض نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء قبل بداية التجديد الثاني عشر للموارد؛
 - استكمال إطار الانتقال لعرضه على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2018، مع ملاحظة طبيعته كوثيقة حيّة ستشكل في نهاية المطاف مكوناً أساسياً من الإطار المالي للصندوق.
- 2- كذلك صادق المجلس على إحالة التعديلات المقرر إدخالها على سياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق على الدورة الحادية والأربعين لمجلس المحافظين، بما في ذلك مشروع القرار الخاص بها لتبنيه في نفس الدورة.

72- استعرض المجلس التنفيذي الوثيقة EB 2017/122/R.34 بما في ذلك نهج الصندوق لإطار الانتقال والملحق الخاص بالتعديلات المزمع إدخالها على سياسات ومعايير التمويل في الصندوق. وتعرض هذه الوثيقة خبرة الصندوق مع الانتقال والتحول العكسي، ورؤية إطار الانتقال والمبادئ التوجيهية الخاصة به، كما أنها تسلط الضوء على التعديلات المقترحة إدخالها على سياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

73- ورحب المجلس التنفيذي بالنهج المقترح ومبادئ قابلية التنبؤ والشفافية والاستدامة التي سلط الضوء عليها، وطلب المجلس من الإدارة ما يلي:

- توضيح استراتيجية الصندوق لتعظيم التمويل المشترك المحلي والتعبير عنه كماً لأن معظم هذا التمويل يتم توفيره كتمويل مشترك عيني؛
- استعراض استدامة الشروط العادية على ضوء إدخال قروض الشركاء الميسرة وما يرافقها من تكلفة رأس المال؛
- توضيح نهج التدرج في الانتقال والخروج؛
- توضيح مسوغات وطرائق القروض الإقليمية؛
- إظهار كيف يمكن الحفاظ على مهمة الصندوق الفريدة من نوعها والإبقاء عليها عند تطبيق إطار الانتقال؛
- التأكيد على الطبيعة الطوعية لسياسات التخرج مع توفير التوجيه لكي يستتير به الحوار مع البلدان متوسطة الدخل من الشريحة العليا.

74- كذلك تساءل ممثلو الدول الأعضاء أيضاً عن كيف يمكن للتخرج الطوعي أن يطبق بما يتعدى معيار نصيب الفرد من الدخل الوطني الإجمالي، مشيرين إلى أن الانتقال يجب أن يستند إلى عوامل أخرى مثل مؤشر انعدام المساواة، وبخاصة في البلدان متوسطة الدخل. وحث بعض الأعضاء على المزيد من

- المداولات بشأن العتبة المحتملة للتخرج لضمان تخصيص الموارد للبلدان التي هي في أشد الحاجة إليها.
- 75- واستجابة لذلك، أشارت إدارة الصندوق إلى أنه لن يتم وضع أية عتبات إلزامية للتمويل المشترك، وسوف تقوم إدارة الصندوق بإجراء دراسة معمقة عن ممارسات التمويل وتسجيله، وتعد استراتيجية لقياس أفضل له.
- 76- كذلك أحاطت إدارة الصندوق علما بالتعليقات الأخرى حول مظاهر مثل الوصول إلى المنح وتوفر أدوات جديدة مثل الإقراض المستند إلى النتائج، والحاجة لاستعراض نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء قبيل بدء مشاورات التجديد الثاني العشر للموارد، والحاجة لضمان تحديث المبادئ التوجيهية لبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية لتعكس نموذج العمل المعزز في الصندوق، وعلى المدى الطويل إدخال شروط إقراضية تأخذ بعين الاعتبار الافتراض من الأسواق ما أن تتم المصادقة عليه. وسيطرق الصندوق لمثل هذه الأمور من خلال نهج متدرج لإدخال إطار الانتقال.
- 77- كذلك وافقت إدارة الصندوق أيضا على الاقتراح القائل بضرورة التفويض بالسلطات المطلوب من مجلس المحافظين بحيث يقتصر على الفترة بين دورتيه لعامي 2018-2019. وسيزود المجلس بتحديثات كما تستدعي الحاجة.
- 78- واستجابة لاقتراح تطبيق سياسية الاقتراض غير التيسيرية التي يتبعها البنك الدولي للبلدان منخفضة الدخل والتي تخضع لإطار القدرة على تحمل الديون كما وصفه صندوق النقد الدولي والبنك الدولي للبلدان منخفضة الدخل، أشارت إدارة الصندوق إلى أنها ستقوم بتحليل سياسات البنك الدولي وإمكانية تطبيقها على الصندوق.
- 79- وأكد أحد الأعضاء على الحاجة لضمان مشاورات واسعة حول إطار الانتقال مع البلدان منخفضة الدخل التي ليست عضوة في المجلس التنفيذي وليس لديها تمثيل في روما.
- 80- ووافق المجلس أيضا على تشكيل مجموعة عمل منفصلة حول إطار الانتقال، ما أن يتم وضع التشكيلة الجديدة للمجلس التنفيذي وعرض تركيبة اختصاص هذه المجموعة على المجلس في دورته التي ستعقد في أبريل/نيسان 2018. وقبيل ذلك سوف تعقد ندوتان غير رسميتان للاستمرار في مناقشة إطار الانتقال مع الأعضاء.
- 81- ولغاية الإيضاح، سوف تدرج حاشية في الوثيقة لتوفير تعريف المؤسسة الدولية للتنمية للدول الصغيرة.
- 82- علاوة على ذلك، فقد فوض المجلس بعرض الملحق الأول (مسودة تقرير المجلس التنفيذي إلى مجلس المحافظين بشأن التعديلات المزمع إدخالها على سياسات ومعايير التمويل في الصندوق) لكي ينظر فيه مجلس المحافظين في دورته الحادية والأربعين بعد المائة التي ستعقد في فبراير/شباط 2018، بما في ذلك مشروع القرار الوارد فيها.
- 83- ووافق ممثلو الدول الأعضاء على التعديلات المقترحة المعروضة على المجلس في ورقة قاعة الاجتماعات، وبناء عليه فقد تم تنقيح مشروع القرار ليغدو نصه على النحو التالي: "ستدخل سياسات التمويل ومعاييره كما تم تنفيذها حيز النفاذ بتاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2019، باستثناء التعديلات المدخلة على الفقرة 16 والتي ستطبق منذ تبني هذا القرار". أما الفقرة 16 من الملحق الأول ألف فقد تم تعديلها لتوضيح أن "...المجلس التنفيذي سيتبنى قبل نهاية عام 2018 ويستعرض قبل نهاية عام 2019 إطار للانتقال يحدد المبادئ

والإجراءات الخاصة بعملية الانتقال والتحول العكسي..."

84- وإضافة إلى ذلك، وكما طلب بعض الأعضاء، سيستبدل الفعل "revisará" باللغة الإسبانية، في الملحق الأول ألف الفقرة 16 من الوثيقة، بالفعل "reexaminará".

(و) مقترح إدخال التعديلات على اتفاقية إنشاء الصندوق

النتيجة: نظر المجلس التنفيذي وصادق على مقترح تعديل اتفاقية إنشاء الصندوق، والذي يتضمن كملحق مشروع قرار يعرض على مجلس المحافظين بشأن هذا التعديل؛ والمصادقة على تحويل هذا القرار إلى مجلس المحافظين، بما في ذلك توصية المجلس بتبني مشروع القرار في دورته الحادية والأربعين بما يتفق مع المادة 12 من اتفاقية إنشاء الصندوق.

85- وفي بيان مشترك بين القوائم، عبر أعضاء المجلس التنفيذي عن دعمهم للجهود المبذولة لزيادة مستوى الموارد المتاحة للصندوق من خلال استخدام قروض الشركاء الميسرة، وأملوا أن تكون البلدان على استعداد للمساهمة أكثر في الصندوق، وعلقوا بأن أدوات إدارة المخاطر من شأنها أن تجذب المزيد من اليقين لاستخدام قروض الشركاء الميسرة. ودعم الأعضاء تحويل مشروع القرار إلى مجلس المحافظين للنظر فيه.

(ب) بيان سياسة الاستثمار في الصندوق

النتيجة

وافق المجلس التنفيذي على بيان سياسة الاستثمار في الصندوق الوارد في الوثيقة EB 2017/122/R.31، وأخذ علماً بالمعلومات الواردة في الضميتين الأولى والثانية.

86- واستجابة لتساؤلات من أحد أعضاء المجلس، أوضحت إدارة الصندوق بأن هنالك تبادل مستمر في المعلومات حول قضايا الاستثمار بين الوكالات الثلاثة في روما وغيرها من وكالات الأمم المتحدة، وأن أمين الخزانة في الصندوق ومنظمة الصحة العالمية يتشاركان حالياً في رئاسة شبكة المالية والميزانية التابعة للمدراء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة للتنسيق. كذلك فإن شعبة الخزانة في الصندوق أيضاً تحضر بصورة مستمرة اجتماعات لجنة الاستثمار في الوكالتين الأخريتين في روما.

87- ووفرت إدارة الصندوق التفاصيل حول تبادل المعلومات مع مدراء الأصول الخارجيين في الصندوق.

88- واستجابة لأحد الشواغل حول المظاهر الأخلاقية للاستثمارات، أوضحت إدارة الصندوق بأن الصندوق يلتزم بمبادئ الأمم المتحدة للاستثمارات المسؤولة والتي تبناها أيضاً مدراء الأصول من القطاع الخاص، وتدعو هذه المبادئ لاستبعاد بعض الصناعات مثل صناعة الأسلحة والمشروبات الكحولية. إضافة إلى ذلك، فقد أعلنت إدارة الصندوق المجلس بأنه، وفي السنتين الأخيرتين، بدأ الصندوق بالاستثمار في السندات الخضراء والتي يصدرها مقترضون من أصدقاء البيئة.

(ج) بيان سياسة الاستثمار في حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة لموظفي الصندوق

89- وافق المجلس التنفيذي على بيان سياسة الاستثمار في حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

لموظفي الصندوق، كما هو وارد بالوثيقة EB 2017/122/R.32.

(د) الإطار المفاهيمي للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات في المشروعات الممولة من الصندوق

90- وافق المجلس التنفيذي على الإطار المفاهيمي للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات في المشروعات الممولة من الصندوق، كما ورد في الملحق الأول من الوثيقة EB 2017/122/R.33.

91- وأعلمت إدارة الصندوق المجلس بأن استعراضا للإطار سوف يعرض على لجنة مراجعة الحسابات بصورة ثانوية.

(ز) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2018

النتيجة

نظر المجلس وأكد خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2018 بصيغتها الواردة في الوثيقة EB 2017/122/R.36.

92- وفي ما يتعلق بنطاق المراجعات، فقد أوضح المكتب أنها تغطي جميع الأنشطة التي يمولها الصندوق ومسؤولياته، ولكنها لا تضم الجهات الخارجية. وفي حالة التمويل المشترك، فإن المجالات التي تقع ضمن مسؤوليات الصندوق تخضع للمراجعة مراجعتها حتى وإن كان أغلب التمويل المشترك يأتي من طرف آخر.

93- واستجابة لتساؤل حول تقدير المخاطر المتعلقة باللامركزية، أوضح المكتب بأن جهود اللامركزية تفرض بعض المخاطر الإضافية، وذلك بحكم تعقدها، والتفويض بالصلاحيات ضمنها، وبعد المكاتب الإقليمية. ويخطط المكتب للنظر بصورة أوثق في إدارة المكاتب القطرية وعمليات اللامركزية عام 2018.

94- وإضافة إلى ذلك، سيجرى تقدير مخصص للمخاطر في بداية عام 2018 لتحديد المكاتب القطرية والبرامج التي ستتم مراجعتها خلال هذا العام.

95- ووفر المكتب أيضا بعض المعلومات عن التعاون مع مهتمتي المراجعة الداخلية في كل من منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي.

ياء- تقرير عن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق لبنغلاديش عام 2017 (البند 8 جدول الأعمال)

96- رحب المجلس بالتقرير الشفهي وعرض الصور حول الزيارة القطرية لبنغلاديش الذي قدمته معالي السفيرة Martha Elena Federica Bárcena Coqui (المكسيك).

97- وخلال الزيارة، التقى أعضاء المجلس بمسؤولين من حكومة بنغلاديش والفريق القطري للأمم المتحدة، وزاروا ثلاثة مواقع لمشروعات يمولها الصندوق. وقد شكروا الصندوق على الأثر الواضح الذي يمكن رؤيته على أرض الواقع في تحويل حياة الريفيين، وقالوا بأن المنظمة تتمتع بسمعة طيبة مع الحكومة.

98- وعبر العديد من الممثلين عن تقديرهم العميق لفريق الصندوق القطري وفي المقر على دعم هذه الزيارة القطرية الناجحة.

كاف- تقرير مكتب مجلس المحافظين عن استعراض الممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق (البند 12 من جدول الأعمال)

النتيجة

وافق المجلس على إحالة تقرير مكتب مجلس المحافظين لمجموعة العمل المعنية بقضايا التسيير، بما يشمل مشروع القرار الوارد في الملحق الثاني، إلى الدورة الحادية والأربعين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2018 لاعتماده.

99- وفي بيان مشترك:

- أثنى المجلس على مكتب مجلس المحافظين واستعراضه الشامل وتوصياته، ورحب بعمليات وضع المعايير المفصلة والتوليفة الموجزة للممارسات المتبعة في تسع مؤسسات أخرى؛
- كما رحب أيضا بالمعايير المقترحة للمرشحين لمنصب رئيس الصندوق في عمليات التعيين المستقبلية؛
- ودعم المبادئ التوجيهية التي سوف تعد بما يتعلق بالحملات التي يقوم بها المرشحون بهدف استقطاب التأييد للممارسات الأخلاقية للمرشحين والحكومات الداعمة لهم؛
- ودعا لإجراء ملائم يتخذ لضمان حيادية موظفي الصندوق؛
- ودعم التوصية بشأن أوراق اعتماد المحافظين والمحافظين المناوبين، واقترح إدخال تعديلات على المادة 2.1 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق مما من شأنه أن ييسر من تحديد قنوات الإتصال بين الصندوق والدول الأعضاء فيه؛
- وشجع الأمانة العامة على تحري التصويت الإلكتروني أو التصويت بأي صيغة أخرى مؤتمتة، وعرض التوصية المحتملة بهذا الشأن على المجلس التنفيذي في المستقبل.

100- ونقلت إدارة الصندوق تأكيدات بأن حيادية الموظفين أمر منصوص عليه في مدونة السلوك.

101- وأخيرا، أكد الأعضاء على أهمية إيجاد السبل الرامية إلى ضمان أن يكون الصندوق في طليعة أفضل الممارسات الخاصة باختيار قادته، وبناء عليه، الاستمرار في استعراض الممارسة المتبعة كما هو ضروري. واستذكرت إدارة الصندوق القرار الذي تبناه مجلس المحافظين عام 2013 بشأن إرساء الممارسة الجيدة، والذي كان من المتصور إجراء استعراض متواتر له من قبل مجلس المحافظين كما هو ملائم. واقترحت إدارة الصندوق أن يكون هذا القرار بمثابة مرجع للاستعراضات المستقبلية.

لام- مسائل أخرى (البند 13 من جدول الأعمال)

(أ) المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2019

النتيجة

وافق المجلس التنفيذي على مواعيد دوراته في عام 2019، كما هو مقترح في الوثيقة EB 2017/122/R.39:

- (أ) الدورة السادسة والعشرون بعد المائة: الاثنين، 15 والثلاثاء 16 أبريل/نيسان 2019
- (ب) الدورة السابعة والعشرون بعد المائة: الأربعاء، 11 والخميس 12 سبتمبر/أيلول 2019
- (ج) الدورة الثامنة والعشرون بعد المائة: الأربعاء، 11 والخميس 12 ديسمبر/كانون الأول 2019

(ب) تحديث بشأن مخرجات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في بون

102- أحاط المجلس علماً بالتحديث الشفهي عن الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ الذي عقد في بون من 6 إلى 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2017 برئاسة فيجي.

103- وأحاط المجلس علماً بما يلي:

- الانخراط النشط للصندوق في بيان مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين حول أهمية دعم المجتمعات الساحلية والريفية الفقيرة في تكييف الزراعة مع أثر تغير المناخ، والبلدان في الحد من انبعاثات الكربون في ممارساتها الزراعية؛
- تبني قرار مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين بشأن الزراعة والتأقلم كما اقترحته مجموعة 77 والصين؛
- مناشدة الحكومات والوكالات المتعددة الأطراف على توفير المعلومات بحلول 31 مارس/آذار 2018 حول المجالات الخمس الرئيسية في القطاع الزراعي وهي: النهج الخاصة بالتأقلم والصمود، صحة التربة وخصوبتها، استخدام مدخلات إدارة المياه، إدارة الثروة الحيوانية، أبعاد الأمن الغذائي والأبعاد الاجتماعية والاقتصادية. وسوف تعقد منظمة الأغذية والزراعة والصندوق مناقشات للخروج بمساهمة مشتركة حول هذه المجالات الخمس.

104- وعبر المجلس عن تقديره لمساهمة الصندوق في الجهود العالمية لمواجهة تغير المناخ ودعمه لزيادة طموحه من أجل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره في ظل التجديد الحادي عشر للموارد. وحث المجلس أيضاً الصندوق على لعب دور نشط في التحالف العالمي للزراعة الذكية مناخياً لتمكين المزارعين من الوصول إلى الصندوق الأخضر للمناخ.

(ج) تحديث عن المفاوضات الخاصة باتفاقية الاعتماد الرئيسية مع الصندوق الأخضر للمناخ

105- أحاط المجلس علماً بالتحديث المتعلق بالمفاوضات الخاصة باتفاقية الاعتماد الرئيسية مع الصندوق الأخضر للمناخ، بعد قبول اعتماد الصندوق في الصندوق الأخضر للمناخ في أكتوبر/تشرين الأول 2016.

106- وأشارت إدارة الصندوق إلى أن الصندوق الأخضر للمناخ قد أدرك بأنه، وبسبب بعض المهام غير الإقراضية التي تم قبول اعتماد الصندوق بشأنها، سيتم إدخال تعديلات على اتفاقية الاعتماد الرئيسية بحيث يتم النظر على أساس كل حالة على حدة. ومثل هذه التعديلات سوف تخضع لموافقة مجلس الصندوق الأخضر للمناخ. ويهدف الصندوق إلى الوصول إلى مسودة اتفاق لمناقشتها مع مجلس الصندوق الأخضر للمناخ في يونيو/حزيران 2018.

(د) تقرير مرحلي عن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

107- أحاط المجلس علماً بالتقرير المرحلي عن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، ورحب بالجهود المتزايدة التي يبذلها الصندوق لتعزيز هذا المجال.

108- واستجابة للتعليقات والتساؤلات، أشارت إدارة الصندوق إلى ما يلي:

- يعترف الصندوق بوضوح بأن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي ليس نهاية بحد ذاتها ولكنه وسيلة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وقد كان هذا التعاون رافداً للتعاون بين بلدان الشمال والجنوب والذي يبقى أساسياً مع تحرك الصندوق لتحقيق أهداف خطة 2030.
- وسيتم الاحتفال بيوم الأمم المتحدة للتعاون بين بلدان الجنوب مرة كل سنة بتاريخ 12 سبتمبر/أيلول بالتزامن مع الوكالات الأخرتين في روما على أساس تدويري.
- وسيتم الشروع بإطلاق بوابة الحلول الريفية وهي منصة تستند إلى تكنولوجيا المعلومات طورها الصندوق وسيتمتعها لجمهور العامة في بداية عام 2018. وتتضمن هذه البوابة جملة من الحلول الابتكارية من المشروعات الاستثمارية للصندوق والأنشطة التي تمويلها منح الصندوق والحلول في القطاع الزراعي الواردة من منظمات أخرى.
- وتتضمن ستة وستين بالمائة من جميع برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة التي ستصاغ خلال فترة التجديد الحادي عشر للموارد استراتيجية متسقة بشأن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.
- وسوف يعمل الصندوق مع حكومة الصين لإيجاد مرفق للتعاون بين بلدان الجنوب والذي سيمول من خلال الأموال التكميلية ويطلق في بداية عام 2018.
- كذلك فإن إدارة الصندوق تنظر في كيفية إدراج مواضيع مثل التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي والتمويل المشترك وتقاسم المعرفة والشفافية في المبادئ التوجيهية لبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ويتوقع تحديث هذه المبادئ التوجيهية عام 2018.

(هـ) تحديث مشترك عن التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها لعام 2017

109- رحب المجلس التنفيذي بالتحديث المشترك عن التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها، والوارد في الوثيقة EB 2017/122/INF.4 التي أعدها بصورة مشتركة كل من الصندوق ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي، وعرض على مجلس منظمة الأغذية والزراعة والمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي. وسلطت هذه المذكرة الإعلامية الضوء على كيفية عمل الوكالات الثلاث معاً في سياقات مختلفة، وعرضت أمثلة عن جهود التعاون المعززة بموجب أربع أركان رئيسية للتعاون وهي: (1) المستويين القطري والإقليمي؛ (2) التعاون الدولي؛ (3) التعاون في المجالات المواضيعية؛ (4) والتوفير المشترك للخدمات المؤسسية.

110- أدرك المجلس النتائج المتحققة حتى تاريخه من خلال الخدمات المؤسسية المشتركة مثل التعاون في مجال تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات، ورحب بإطلاق موقع الوكالات الثلاث على شبكة الانترنت. كذلك فقد

أشار المجلس أيضا إلى أنه سيرحب باستكمال عملية تحديد أطر النتائج المشتركة في مجالات مخصصة للتعاون والشراكات، والتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف خطة 2030. وشجع المجلس الصندوق مع منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي على تحري فرص إضافية للتعاون على النحو التالي:

- إشراك البلدان الأعضاء في إعداد الاجتماع المشترك غير الرسمي التالي للهيئات الرئاسية للوكالات الثلاث؛
- توفير تركيز مواضيعي للاجتماعات المستقبلية للسماح بمناقشات تفاعلية بين الدول الأعضاء وبخاصة المواضيع السنوية؛
- تحديد النهج المشتركة في مجالات التعاون في الميدان استنادا إلى الميزات النسبية لكل وكالة من هذه الوكالات الثلاث؛
- هيكلية وتخطيط واقتناص اسهام التعاون بين هذه الوكالات في تحقيق نتائج في الميدان لتوفير المزيد من التفاصيل عن الإنجازات المتحققة والتحديات التي تتم مواجهتها والدروس المستفادة في التقارير المستقبلية؛
- القيام بالمزيد بمراد أقل من خلال الاعتماد بصورة أفضل على نقاط قوة كل واحدة من هذه الوكالات والتطرق للمجالات المواضيعية الشاملة مثل التعاون بين بلدان الجنوب والتمايز بين الجنسين والتغذية؛
- التأكيد على التعاون في الميدان من خلال الاتصالات المشتركة من الإدارة العليا إلى الموظفين؛
- المساهمة بصورة أكبر في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك من خلال الرسائل المشتركة إلى المنتدى السياسي رفيع المستوى بشأن التنمية المستدامة وغيره من المنتديات الدولية.

111- وتساءل أحد الأعضاء عن سبب عدم دعوة منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي لحضور المجلس التنفيذي عند المناقشة الخاصة بالتعاون بين الوكالات الثلاث، في الوقت الذي تمت فيه دعوة الصندوق للجلوس على منصة مناقشة هذا الموضوع في كل من منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي. والتزمت إدارة الصندوق بالمتابعة وتوضيح شروط حضور الوكالتين الأخرتين بصفة مراقب. كذلك رحبت مجموعة سبعة والسبعين والصين بمناقشة التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها، وطلبت أن تستند جهود التعاون المستقبلية على الدروس المستفادة لكي تستفيد منها الجهود الوطنية بصورة أفضل في تنفيذ خطة 2030. كذلك فقد عبرت أيضا عن تقديرها للمستوى المحسن للتعاون والشراكة استنادا إلى الأركان الأربعة.

112- طلب المجلس أيضا أن تعمل الوكالات الثلاث معاً للمساهمة في وجهات نظرها بشأن عملية إصلاح الأمم المتحدة الجارية، وأعملت إدارة الصندوق المجلس التنفيذي بأنها سوف تقوم بالاتصال بالأشخاص المرجعيين في كل من منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي لتنظيم ندوة غير رسمية في يناير/كانون الثاني أو فبراير/شباط لنشاطات التحديتات حول وضع أثر الوكالات الثلاث أو تنفيذ عملية الإصلاح الجارية في الأمم المتحدة.

(و) تحديث شفهي عن تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة

النتيجة

أخذ المجلس التنفيذي علماً بالعرض الشفهي عن تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة، وستعرض إدارة الصندوق إطاراً زمنياً لتنفيذ هذا القرار في دورة المجلس المقررة في أبريل/نيسان 2018.

- 113- في قرارها رقم 257/67، صادقت الجمعية العامة للأمم المتحدة على توصية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة برفع السن الإلزامية لإنهاء الخدمة إلى 65 سنة للموظفين المعيّنين بتاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2014 أو بعده. وتبعاً لذلك، قررت الجمعية العامة في قرارها رقم 244/70، تحديد السن الإلزامية لإنهاء الخدمة للموظفين الذين عينوا قبل تاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2014 بحيث ينفذ هذا القرار في 1 يناير/كانون الثاني 2018 كحد أقصى، مع الأخذ بعين الاعتبار الحقوق المكتسبة للموظفين.
- 114- وأشارت إدارة الصندوق أنه ونظراً لوضعية المراقب التي يتمتع بها الصندوق في اللجنة الدولية للخدمة المدنية، يجوز للصندوق أن يمارس بعض الحصافة في تطبيق قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة وتوصيات اللجنة الدولية للخدمة المدنية بالنسبة لمزايا الموظفين. كذلك أعلنت إدارة الصندوق المجلس بأن معظم الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة قد أجلت تنفيذ هذا التمديد للسن الإلزامي الجديد لإنهاء الخدمة بعمر 65 سنة بالنسبة للموظفين المعيّنين قبل تاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2014.
- 115- وفي عام 2016، وافق الصندوق على مبدأ تنفيذ رفع في السن الإلزامي لإنهاء الخدمة إلى 65 بالنسبة لجميع الموظفين مع التأكيد على ضرورة استعراض هذا التغيير في سياق الموارد المالية وموارد الموظفين وعمليات التخطيط المزمعة لفترة التجديد الحادي عشر للموارد.
- 116- وقد أشار أعضاء المجلس التنفيذي بأسف لعدم قيام الوكالات الثلاث في روما بتنفيذ قرار الجمعية العامة حتى الآن، وحثوا الصندوق على إعادة النظر في موقفه.
- 117- والتزمت الإدارة بالنظر في القضايا الأساسية بصورة عملية والعودة مرة أخرى إلى دورة المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2018 لتحديد التاريخ الفعلي الذي سينفذ فيه قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 244-د/70.

ثالثاً - اختتام الدورة

- 118- ألقى رئيس الصندوق ملاحظاته الختامية التي ستشر للعالم في الوثيقة EB 2017/INF.9.
- 119- عند اختتامه للدورة، ودع رئيس الصندوق الممثل المقيم الدائم لأندونيسيا السيد Des Alwi الذي سيعود إلى بلاده قريباً، ونقل إليه تقدير المجلس على مساهمته في الصندوق.

رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم

- 120- عرضت الوثائق التالية على المجلس التنفيذي لأغراض العلم:
- موجز رئيس هيئة المشاورات: الدورة الثالثة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (EB 2017/122/R.40)
 - مسودة برنامج أحداث الدورة الحادية والأربعين لمجلس المحافظين (EB 2017/122/R.41)

- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثالث من 2017 (EB 2017/122/R.43)
- المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة - مذكرة تفاهمية (EB 2017/122/R.44)

خامسا - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

- تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها.
- وضع مساهمات التجديد العاشر لموارد الصندوق.
- تقرير الأنشطة العالمية، والإقليمية، والقطرية المخطط لها.



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

**المندوبون المشاركون في الدورة الثانية والعشرين بعد
المائة للمجلس التنفيذي**

**Delegations at the 122nd session of the
Executive Board**

**Délégations à la cent vingt-deuxième
session du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 122^o período de
sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board – 122nd Session
Rome, 11-12 December 2017

For: Information

ALGERIA

Nourdine LASMI
Directeur de la maintenance et des moyens
Ministère des finances
Alger

Imed SELATNIA
Conseiller
Représentant permanent suppléant de la
République algérienne démocratique et
populaire auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

Ângelo DO ROSÁRIO RAFAEL
Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

ARGENTINA

María Cristina BOLDORINI
Embajador
Representante Permanente
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

Nazareno Cruz MONTANI CAZABAT
Secretario
Representante Permanente Alterno
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

AUSTRIA

Verena HAGG
Adviser
International Financial Institutions
Federal Ministry of Finance
Vienna

BELGIUM

Frank CARRUET
Ambassadeur
Représentant permanent
du Royaume de Belgique
auprès du FIDA
Rome

Virginie KNECHT
Attaché
Représentation permanente de
la Belgique auprès des agences des
Nations Unies de Rome (FAO, PAM, FIDA)
Rome

BRAZIL

Eduardo ROLIM
General Coordinator of Relations
with International Organizations
Secretariat of International Affairs
Ministry of Planning, Development
and Management
Brasilia

Gianina Müller POZZEBON
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

CANADA

David CUMING
Adviser
Permanent Mission of Canada
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

CHINA

LIU Weihua
Deputy Director-General
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Beijing

CHINA (cont'd)

CHEN Lijuan
Senior Officer
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Beijing

SHI Jiaoqun
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

HUANG Xionghua
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

LANG Pengfei
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

DENMARK

Vibeke Gram MORTENSEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Emil Tobias SØGAARD
Intern
The Royal Danish Embassy
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Antonio VARGAS HERNÁNDEZ
Ordenador Nacional de los Fondos Europeos
y
Director General de Cooperación
Multilateral
Ministerio de Economía, Planificación
y Desarrollo
Santo Domingo

DOMINICAN REPUBLIC (cont'd)

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente de la
República Dominicana ante
el FIDA
Roma

Julia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Liudmila KUZMICHEVA
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

EGYPT

Abdelbaset Ahmed Aly SHALABY
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to IFAD
Rome

Haitham ABDELHADY ELSAYED ELSHAHAT
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to IFAD
Rome

FRANCE

Arnaud GUIGNÉ
Conseiller économique
Adjoint au Chef du service économique
régional
Ambassade de France
Rome

Delphine BORIONE
Ambassadrice
Représentante permanente
de la République française auprès de
l'OAA, PAM et FIDA
Rome

FRANCE (cont'd)

Jérôme AUDIN
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Marie GUILLET
Chargée de mission
Représentation permanente de la
République française auprès de
l'OAA, PAM et FIDA
Rome

GERMANY

Martina METZ
Minister
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to the
International Organizations
Rome

Hinrich THÖLKEN
Ambassador
Permanent Representative of the
Federal Republic of Germany to the
International Organizations
Rome

Isabel ROGOWSKI
Intern
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany
Rome

GHANA

Nii QUAYE-KUMAH
Minister
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Ghana to IFAD
Rome

INDIA

Anurag AGARWAL
Joint Secretary (ACC)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
New Delhi

INDIA (cont'd)

Sanjeev KUMAR
Second Secretary
Embassy of the Republic
of India
Rome

INDONESIA

Des ALWI
Minister
Deputy Chief of Mission
Deputy Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Gustaf Daud SIRAIT
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Yusral TAHIR
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Lesthio WIBOWO
Staff
Directorate of Economic Development
and Environment
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Arief RACHMAN
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

IRELAND

Aidan FITZPATRICK
Senior Development Specialist/Policy Lead
Economic Inclusion and Resilience Teams
Development Co-operation
Directorate (Irish Aid)
Department of Foreign Affairs
and Trade
Dublin

ITALY

Alberto COGLIATI
Senior Advisor
International Relations Directorate
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Adriana APOLLONIO
First Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Maria PENTIMALLI
Officer
Office of Multilateral
Development Co-operation
Directorate General for
Development Co-operation
Ministry of Foreign Affairs and
International Cooperation
Rome

Uliana NAVARRA
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Tiziana CUOCOLO
Intern
Permanent Representation of the
Italian Republic to the
United Nations Agencies
Rome

JAPAN

Toru HISAZOME
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

Akiko MUTO
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

KENYA

Teresa TUMWET
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Harriet NDUMA
First Counsellor
Chargé d'affaires, a.i.
Embassy of the Republic
of Kenya
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for Central
Asian and European Countries
Operations Department
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

MEXICO

Martha Elena Federica BÁRCENA COQUI
Embajadora
Representante Permanente de
los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Hans HOOGEVEEN
Ambassador
Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NETHERLANDS (cont'd)

Frans Van der STRAATEN
Cluster Coordinator, Regional
and Development Banks
International Financial Institutions Division
Multilateral Institutions and
Human Rights Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Anne VERSCHOOR
Intern
Permanent Representation of the
Kingdom of the Netherlands to
the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NORWAY

Inge NORDANG
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Gunnvor BERGE
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Ingrid Øilo MARCUSSEN
Intern
Royal Norwegian Embassy
Rome

PAKISTAN

Tanveer AHMED
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

REPUBLIC OF KOREA

JOO Won Chul
Counsellor (Agricultural Attaché)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

SAUDI ARABIA

Mohammed Ahmed M. ALGHAMDI
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

Mansour Mubarak S. AL ADI
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

SPAIN

Juan Claudio DE RAMÓN JACOB-ERNEST
Primer Secretario
Embajada de España
Roma

SWEDEN

Victoria JACOBSSON
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of Sweden to IFAD
Rome

SWEDEN (cont'd)

Clara AXBLAD
Programme and Policy Officer
Embassy of Sweden
Rome

Jesper Edholm WIDÉN
Intern
Embassy of Sweden
Rome

SWITZERLAND

Liliane ORTEGA
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Thomas HEIMGARTNER
Chargée de programme
Section Programme global
sécurité alimentaire
Direction du développement et
de la coopération (DDC)
Département fédéral des affaires
étrangères
Berne

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
International Financial Relations Department
Ministry of Finance of the
United Arab Emirates
Abu Dhabi

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED STATES

Nicholas STRYCHACZ
International Economist
Office of International Debt
and Development Policy
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Zachary BLACKBURN
Foreign Affairs Officer
Department of State
Washington, D.C.

Thomas M. DUFFY
Counsellor
Chargé d'affaires, a.i.
United States Mission to the
United Nations Agencies for
Food and Agriculture
Rome

Miriam LUTZ
Humanitarian and Development Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Fabrizio MOSCATELLI
Development Advisor
USAID Bureau for Food Security and
United States Mission to the
United Nations Agencies for
Food and Agriculture
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
Embajador
Representante Permanente de
la República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Porfirio PESTANA DE BARROS
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno de la
República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

مراقبون صامتون لمناقشات إقليمية

SILENT OBSERVER FOR REGIONAL DISCUSSIONS*
OBSERVATEUR SANS DROIT DE PAROLE LORS DES DISCUSSIONS
RÉGIONALES
OBSERVADOR SIN DERECHO A INTERVENIR PARA LOS DEBATES
REGIONALES

MYANMAR

Lynn Marlar LWIN
Counsellor
Embassy of the Republic
of the Union of Myanmar
Rome

Pursuant to document EB 2010/101/INF.4/Rev.1: Silent observers at Executive Board proceedings. Paragraph 2 (a). *

قائمة بالوثائق المعروضة في الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	البند من جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2017/122/R.1/Rev.1
برنامج عمل الدورة	2	EB 2017/122/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.2
برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2018، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020، والتقريرون المرهليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	3	EB 2017/122/R.2 + Add.1
تقرير لجنة مراجعة الحسابات حول برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج لعام 2018 وميزانيته العادية والرأسمالية، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2018 وخطته الاستشارية للفترة 2019 - 2020	3	EB 2017/122/R.3
محاضر الدورة التاسعة والتسعين للجنة التقييم	4	EB 2017/122/R.4
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	5	EB 2017/122/R.5
بوركينافاسو: مشروع دعم تنمية سلاسل القيم الزراعية	6(a)(i)	EB 2017/122/R.6 + Sup.1 ¹
غانا: برنامج المشاريع الريفية - تمويل إضافي	6(a)(ii)	EB 2017/122/R.7
نيجيريا: مشروع المشروعات الأسرية لتحسين سبل العيش في منطقة دلتا نهر النيجر	6(a)(iii)	EB 2017/122/R.12 + Add.1 + Sup.1 ²
إثيوبيا: مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثالثة - تمويل إضافي	6(b)(i)	EB 2017/122/R.9
كينيا: برنامج تعزيز مشروعات تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك وزيادة إنتاجيتها	6(b)(ii)	EB 2017/122/R.10
مدغشقر: برنامج تنمية سلاسل القيمة الزراعية الشاملة	6(b)(iii)	EB 2017/122/R.11
ملاوي: الوصول المالي لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة الريفيين والمشروعات الريفية	6(b)(iv)	EB 2017/122/R.12 + Add.1 + Sup.1 ²

¹ عرضت الوثيقة باللغة الفرنسية فقط

² عرضت الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط.

أوغندا: برنامج زيت النخيل الوطني		EB 2017/122/R.14 + Add.1 + Sup.1 ²
بنغلاديش: تعزيز صمود الفئات المعرضة للخطر من خلال توفير البنية الأساسية وتحسين المهارات والمعلومات	6(c)(i)	EB 2017/122/R.15 + Add.1 + Sup.1 ²
بنغلاديش: مشروع القدرة التنافسية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة		EB 2017/122/R.42 ³
الصين: البرنامج الابتكاري للحد من الفقر: تنمية الأعمال الزراعية المتخصصة		EB 2017/122/R.16 ³
الهند: مشروع تعزيز نظم الزراعة في المرتفعات التي تتسم بالصمود في وجه تغير المناخ في الشمال الشرقي	6(c)(ii)	EB 2017/122/R.17 + Add.1 + Sup.1 ²
نيبال: برنامج تنمية القطاع الزراعي	6(c)(iii)	EB 2017/122/R.19 + Add.1 + Sup.1 ⁴
باكستان: برنامج التنمية المجتمعية 2 في آزاد جامو وكشمير		EB 2017/122/R.20 ⁵
الفلبين: الشراكات الزراعية الصناعية الريفية لأغراض التنمية الشمولية والنمو		EB 2017/122/R.21 ⁵
المكسيك: الاقتصاد الاجتماعي مشروع الأراضي والشمول	6(d)	EB 2017/122/R.22 + Sup.1 ⁶ + Corr.1 ⁴
مصر: الترويج للصمود في البيئات الصحراوية	6(e)(i)	EB 2017/122/R.23 + Add.1 + Sup.1 ⁴
السودان: مشروع التنمية المتكاملة للزراعة والتسويق	6(e)(ii)	EB 2017/122/R.24 + Add.1 + Sup.1 ⁴
طاجيكستان: مشروع دعم الزراعة القائمة المجتمعية	6(e)(iii)	EB 2017/122/R.25
تركيا: برنامج التنمية الريفية في المرتفعات	6(e)(iv)	EB 2017/122/R.26 + Sup.1 ⁴
أوزبكستان: مشروع تنويع وتحديث الزراعة	6(e)(v)	EB 2017/122/R.27 + Add.1 + Sup.1 ⁴
تقرير رئيس الصندوق عن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى شركة SunDanzer International من أجل التكنولوجيات الخضراء لتيسير تنمية سلاسل القيمة للمحاصيل والمنتجات الحيوانية القابلة للتلف	7(a)	EB 2017/122/R.28
تقرير رئيس الصندوق عن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، لاستخدام التنوع الوراثي والنهج التدريجي لتوليد النباتات لأغراض تعزيز صمود المزارعين في وجه تغير	7(b)	EB 2017/122/R.46

³ سحبت الوثيقة من جدول الأعمال.

⁴ عرضت الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط.

⁵ سحبت الوثيقة من جدول الأعمال

⁶ عرضت الوثيقة باللغة الإسبانية فقط.

المناخ والإنتاجية المستدامة للمحاصيل والتغذية في ظل ظروف الزراعة البعلية	9	EB 2017/122/R.29
زيادة الشفافية لمساءلة أعظم - خطة عمل		
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والأربعين بعد المائة	10(a)	EB 2017/122/R.30/Rev.1
بيان سياسة الاستثمار في الصندوق	10(b)	EB 2017/122/R.31 + Add.1 + Add.2
بيان سياسة الاستثمار في حساب أمانة خطة التأمين	10(c)	EB 2017/122/R.32
الطبي بعد انتهاء الخدمة لموظفي الصندوق	10(d)	EB 2017/122/R.33
الإطار المفاهيمي للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات في المشروعات الممولة من الصندوق		
نهج من أجل إطار للانتقال	10(e)	EB 2017/122/R.34 + C.R.P.1
مقترح التعديلات على اتفاقية إنشاء الصندوق	10(f)	EB 2017/122/R.35
خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2018	10(g)	EB 2017/122/R.36
استراتيجية إنشاء صندوق التمويل الاستثماري لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الصغيرة والمتوسطة	11	EB 2017/122/R.37
تقرير مكتب مجلس المحافظين بشأن استعراض الممارسة المتبعة للعملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق	12	EB 2017/122/R.38
المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2019	13(a)	EB 2017/122/R.39
تقرير مرحلي عن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.	13(d)	EB 2017/122/R.45
الوثائق المعروضة للعلم		
موجز رئيس هيئة المشاورات: الدورة الثالثة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق	14	EB 2017/122/R.40
مسودة برنامج أحداث الدورة الحادية والأربعين لمجلس المحافظين	15	EB 2017/122/R.41
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثالث من 2017	16	EB 2017/122/R.43

المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب
الحيازات الصغيرة. مذكرة مفاهيمية

17

EB 2017/122/R.44

نهج المواعمة مع الغرض

تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول
القروض وفوائدها ورسوم خدمتها

EB 2017 FFP10 (AC/EB)

وضع مساهمات التجديد العاشر لموارد الصندوق

EB 2017 FFP11 (AC/EB)

الأنشطة العالمية، والإقليمية، والقارية المخطط لها

EB 2017 FFP12 (EB)

قائمة بالوثائق المعروضة في الدورة الثانية والعشرين بعد
المائة للمجلس التنفيذي

EB 2017 FFP13 (EB)⁷

مذكرات إعلامية

ترتيبات الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

EB 2017/122/INF.3

-

معلومات للسادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس
التنفيذي

اتفاقية شراكة مع شركة MARS المتحدة

EB 2017/122/INF.4

مذكرة تفاهم بين منظمة هايفر الدولية والصندوق الدولي
للتنمية الزراعية

EB 2017/122/INF.5

تحديث مشترك عن التعاون بين الوكالات

EB 2017/122/INF.6

تحديث عن اليوم الدولي للتحويلات الأسرية

EB 2017/122/INF.7

تحديث بشأن التنفيذ في إطار مرفق اللاجئين والمهاجرين
والتهجير القسري والاستقرار الريفي

EB 2017/122/INF.3

خطاب نوايا بين الرابطة الدولية للضمان الاجتماعي
والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

EB 2017/122/INF.4

⁷عرضت الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط.

Document:	EB 2017/122/R.1/Rev.2
Agenda:	2
Date:	11 December 2017
Distribution:	Public
Original:	English

A

الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

William Skinner

مدير وحدة شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2974

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثانية والعشرون بعد المائة

روما، 11-12 ديسمبر/كانون الأول 2017

جدول الأعمال

أولاً - البنود المقدمة للموافقة أو الاستعراض أو التأكيد³

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- تيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:

[للموافقة]

[للاستعراض]

[للتأكيد]

[للعلم]

- 3- برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2018، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020، والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء [للموافقة]

- 4- تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها التاسعة والتسعين [للعلم]

- 5- الموارد المتاحة لعقد الالتزامات [للموافقة]

- 6- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

(أ) أفريقيا الغربية والوسطى

- (1) بوركينا فاسو: مشروع دعم تنمية سلاسل القيم الزراعية
- (2) غانا: برنامج المشاريع الريفية
- (3) نيجيريا: مشروع المشروعات الأسرية لتحسين سبل العيش في دلتا النيجر

(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

- (1) إثيوبيا: تمويل إضافي لمشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثالثة
- (2) كينيا: برنامج تنمية أعمال تربية الأحياء المائية

³ هنالك بعض البنود المعروضة للعلم في القسم أولاً من جدول الأعمال، والتي ستناقش أثناء دورة المجلس.

- (3) مدغشقر: برنامج تنمية سلاسل القيمة الزراعية الشاملة
- (4) ملاوي: الوصول المالي لصالح الأسواق وأصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات في المناطق الريفية
- (ج) آسيا والمحيط الهادي
- (1) بنغلاديش: الترويج لسمود السكان الضعفاء من خلال الوصول إلى البنى الأساسية والمعلومات والمهارات المحسنة
- (2) الهند: تعزيز نظم الزراعة التي تتسم بالسمود في وجه تغير المناخ في الشمال الشرقي (ولايتي ميزورام وناغالاند)
- (3) ميانمار: تحديث عن مشروع الأعمال الزراعية في الولايات الشرقية [للاستعراض]
- (4) نيبال: برنامج تنمية القطاع الزراعي
- (د) أمريكا اللاتينية والكاريبي
- المكسيك: الاقتصاد الاجتماعي: مشروع الأراضي والشمول
- (هـ) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
- (1) مصر: مشروع الترويج للسمود في البيئات الصحراوية
- (2) السودان: مشروع التنمية المتكاملة للزراعة والتسويق
- (3) طاجيكستان: مشروع دعم الزراعة المجتمعية
- (4) تركيا: برنامج التنمية الريفية في المرتفعات
- (5) أوزبكستان: مشروع تنويع وتحديث الزراعة
- 7- اقتراحات المنح الكبيرة:
- (أ) منحة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية لشركة Sundanzer من أجل التكنولوجيات الخضراء الملائمة لتيسير تنمية سلاسل القيم الشمولية للمحاصيل والمنتجات الحيوانية سريعة التلف في المناطق الريفية من أفريقيا الشرقية والجنوبية [للموافقة].
- (ب) المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، لاستخدام التنوع الوراثي والنهج التدرجي لتوليد النباتات لأغراض تعزيز صمود المزارعين (EB 2017/122/R.46) [للموافقة]
- 8- تقرير عن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق إلى بنغلاديش عام 2017 [للاستعراض]
- 9- زيادة الشفافية لمساعدة أعظم [للموافقة]
- 10- المسائل المالية
- (أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والأربعين بعد المائة [للاستعراض]

- (ب) بيان سياسة الاستثمار في الصندوق **[للموافقة]**
- (ج) بيان سياسة الاستثمار لحساب أمانة خطة التأمين الطبي لما بعد الخدمة في الصندوق **[للموافقة]**
- (د) الإطار المفاهيمي للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات في المشروعات الممولة من الصندوق **[للموافقة]**
- (هـ) إطار الانتقال **[للموافقة]**
- (1) نهج إطار الانتقال
- إدخال تعديلات على سياسات ومعايير التمويل في الصندوق
- (و) إدخال تعديلات على اتفاقية إنشاء الصندوق **[للموافقة]**
- (ز) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2018 **[للتأكيد]**
- 11- تصميم صندوق تمويل الاستثمار في المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم لأصحاب الحيازات الصغيرة **[للموافقة]**
- 12- اقتراح تنقيح الممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق **[للموافقة]**
- 13- مسائل أخرى
- (هـ) المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي لعام 2019 **[للموافقة]**
- (و) تحديث عن نواتج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في بون **[للعلم]**
- (ز) تحديث عن المفاوضات الخاصة باتفاقية الاعتماد الرئيسية مع الصندوق الأخضر للمناخ **[للعلم]**
- (ح) تقرير مرحلي عن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي **[للعلم]**
- (ط) تحديث مشترك عن التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها **[للعلم]**
- (ي) تحديث شفهي عن تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة **[للعلم]**

ثانياً - الوثائق المعروضة للعلم **[للعلم]**

ستناقش الوثائق المعروضة للعلم خلال دورة من دورات المجلس فقط في حال ارتأت إدارة الصندوق ضرورة ذلك، أو ورد طلب محدد بهذا الخصوص من أحد أعضاء المجلس. ويتوجب إرسال مثل هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق قبل أسبوع من انعقاد الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض أو التأكيد، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي

لمناقشتها أثناء دورة المجلس)، وسيُنشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

- 14- موجز رئيس هيئة المشاورات عن الدورة الثالثة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
- 15- مسودة برنامج أحداث الدورة الحادية والأربعين لمجلس المحافظين
- 16- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثالث من عام 2017
- 17- برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة (المرحلة الثانية) مذكرة مفاهيمية

ثالثاً - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

تمشيا مع نهج المواعمة مع الغرض، الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2013 (EB/2013/110/R.4)، سوف تتاح الوثائق التالية على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت، وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء. ويجوز إدراج هذه المعلومات الواردة للمناقشة على جدول الأعمال في حال طلب أحد ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي ذلك.

- 18- تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها
- 19- وضع مساهمات التجديد العاشر لموارد الصندوق
- 20- تقرير عن الأنشطة العالمية، والإقليمية، والقطرية المخطط لها

رابعاً - مذكرات إعلامية

- (أ) ترتيبات الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي
- (ب) اتفاقية شراكة مع شركة MARS المتحدة
- (ج) مذكرة تفاهم مع منظمة هايفر الدولية
- (د) اليوم الدولي للتحويلات الأسرية
- (هـ) تحديث عن مرفق اللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي
- (و) خطاب نوايا بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والمؤسسة الدولية للأمن الاجتماعي

